

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS**Preambulum**

Jelen megállapodás a Magyar Állam tulajdonában álló és a Nemzeti Földalapkezelő Szervezet (a továbbiakban: NFA) tulajdonosi joggyakorlása alá tartozó ingatlan pályáztatás és árverés mellőzésével történő értékesítését célozza, melynek elsődleges jogszabályi alapját a Nemzeti Földalapról szóló 2010. évi LXXXVII. törvény (a továbbiakban: Nfatv.) 21. § (3a) bekezdés b) pontja képezi. Vevő az adásvételi szerződés megkötése céljából az NFA részéről közzétett hirdetmény ismeretében megtett ajánlatát az NFA elfogadta. A vevő érvényes ajánlattetele következtében az adásvételi szerződés az alábbi tartalommal jön létre.

Az Adásvételi szerződés létrejött egyrészről

a **Magyar Állam** képviseletében az Nfatv. 3. § (1) bekezdése alapján eljáró tulajdonosi joggyakorló **Nemzeti Földalapkezelő Szervezet** (székhely: 1149 Budapest, Bosnyák tér 5. adószám: 15775704-2-42, KSH szám: 15775704-8413-312-01, törzskönyvi azonosítószám: 775706, képviseli Nagy János elnök megbízásából Váradi Miklós dr. kormánytisztviselő meghatalmazott, mint **Eladó** - a továbbiakban **Eladó** -

másrészről

Szücs Mónika (születési név: _____, születési hely, idő: _____, anyja születési neve: _____, személyazonosító jele: _____, adóazonosító jele: _____

_____, Nemzeti Agrárgazdasági Kamarai tagsági azonosító száma: _____ 7627 Pécs, Muskotály u. 16. szám alatti lakos mint **Vevő** - a továbbiakban **Vevő**, **Eladó** és **Vevő** a továbbiakban együtt mint **Szerződő Felek** - között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint:

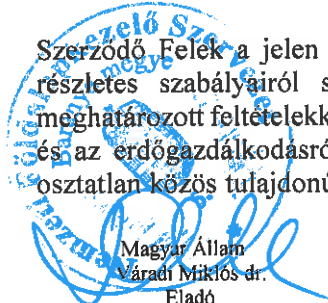
1. Szerződő Felek rögzítik, hogy **Eladó** kizárólagos tulajdonát képezi a Szemely Külterület 056/53 helyrajzi szám alatt felvett Szántó művelési ágú 0,5965 ha térmértékű, 5,88AK tiszta jövedelemmel rendelkező ingatlan 1/1 arányú tulajdoni hányada, továbbiakban: **Ingatlan**. A tulajdoni lap III. részének tanúsága szerint az **Ingatlan** tehermentes.

A Felek rögzítik, hogy az ingatlanra megbízási szerződés áll fenn 2016.10.15-ig. Vevő a jogviszony tartalmáról és feltételeiről teljes körűen meggyőződött és azzal kapcsolatban minden tájékoztatást megkapott.

Az Nfatv. 3. § (1) bekezdése értelmében a Nemzeti Földalap felett a Magyar Állam nevében a tulajdonosi jogokat és kötelezettségeket az agrárpolitikáért felelős miniszter az NFA útján gyakorolja. A Nemzeti Földalappal kapcsolatos polgári jogviszonyokban az államot - törvény eltérő rendelkezése hiányában - az NFA képviseli.

Az Nfatv. 21. § (3a) bekezdés b) pontja értelmében nyilvános pályáztatás vagy árverés mellőzésével köthető adásvételi szerződés olyan földrészletre, amely nem haladja meg a három hektárt.

Szerződő Felek a jelen szerződést a Nemzeti Földalapba tartozó földrészletek hasznosításának részletes szabályairól szóló 262/2010. (XI.17.) Kormányrendeletben (a továbbiakban: R.) meghatározott feltételekkel kötik meg. Szerződő Felek rögzítik, hogy az erdőről, az erdő védelméről és az erdőgazdálkodásról szóló 2009. évi XXXVII. törvény 8. § (9) bekezdése értelmében az osztatlan közös tulajdonú erdő és erdőgazdálkodási tevékenységet közvetlenül szolgáló földterület


Magyar Állam
Váradi Miklós dr.
Eladó


Szücs Mónika
Vevő


dr. Neuhäuser Béla
Ügyvéd
NEUHÄUSER ÜGYVÉDI IRODA
1137 Budapest, Bosnyák tér 5. III/11.
Ügyvéd

állami tulajdonban lévő hányadának a használatára, hasznosítására, a Nemzeti Földalapba tartozó vagyona vonatkozó általános szabályokat kell alkalmazni.

2. Az Ingatlan nem minősül védett természeti területnek.

Eladó eladja, Vevő megvásárolja az Ingatlant minden tartozékával együtt, úgy, ahogy az a mai napon a természetben megtalálható. Vevő kijelenti, hogy az Ingatlant, annak elhelyezkedését és határait ismeri. A Vevő köteles az ingatlan művelési ágának tényleges állapotáról meggyőződni. Az Eladó az Ingatlan művelési ágának ingatlan-nyilvántartásban rögzítettől való eltéréseért való felelősségét kizárja, melyet a Vevő kifejezetten elfogad.

3. Az Eladó 650000,- Ft, azaz *hatszázötvenezer forint vételár (ellenszolgáltatás)* ellenében eladja, míg a Vevő megvásárolja az Ingatlant.
4. Szerződő Felek rögzítik, hogy az Eladó és a Vevő szolgáltatása oszthatatlan. Vevő az NFA által kibocsátott számla ellenében, a kiállítástól számított *8 napos határidővel egy összegben* köteles akként megfizetni a vételárat, hogy azt a számlán feltüntetett számlaszámra utalja át oly módon, hogy **a közlemény rovatban a számla sorszámát és a szerződés számát tünteti fel.**

Eladó a Vevő - számlán rögzített teljesítési határidőt meghaladó - fizetési késedelme esetén jogosult a szerződéstől indokolás nélkül elállni, amely döntést térítvevényes levélben köteles a Vevővel közölni. Vevő rögzíti, hogy a fizetési késedelme miatt bekövetkezett Eladói elállás esetén az Eladóval szemben jelen jogügylettel kapcsolatos bármilyen jellegű igényének érvényesítéséről lemond.

5. A szerződés 1. és a 7 j) pontjában rögzítettekén túlmenően az Ingatlan per-, teher-, és igénymentességét az Eladó szavatolja és kijelenti, hogy az Ingatlannal kapcsolatban köztartozása és ezzel egy tekintet alá eső egyéb tartozása nem áll fenn.
6. Eladó nyilatkozza, Vevő pedig tudomásul veszi, hogy az Ingatlan használata következtében keletkezett esetleges környezetvédelmi károsodásokért Eladót felelősség nem terheli.

7. Vevő vállalja és kijelenti, hogy

- a) az Ingatlan, mint föld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a földet a tulajdonszerzés (ha a birtokba lépés később következik be, akkor annak) időpontjától számított 5 évig – a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény (a továbbiakban: Földforgalmi tv.) 13. § (3) bekezdésben meghatározott esetek kivételével – más célra nem hasznosítja;
- b) ha a föld harmadik személy használatában van, vevő kötelezettséget vállal arra, hogy a fennálló földhasználati jogviszony időtartamát nem hosszabbítja meg, és megszűnését követő időre az a) pontban foglalt kötelezettségeket vállalja. Az ingatlant érintő haszonbérleti, vagy/és megbízási jogviszony(ok) feltételeit megismerte, azzal kapcsolatosan minden tájékoztatást az Eladótól megkapott és további kérdése nincs, továbbá tudomásul veszi, hogy a vonatkozó jogviszonyokban az Eladó helyébe lép;
- c) nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásának teljesítéséből eredő bármilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj-, vagy egyéb tartozása;
- d) vele szemben az Nfatv. 19.§-ban rögzített kizárási okok nem állnak fenn;
- e) az Ingatlan megszerzésével nem lépi túl a Földforgalmi törvényben rögzített földszerzési és birtokmaximumot;
- f) az R. 35.§ (1) bekezdése alapján jelen szerződés aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy a termőföld védelméről szóló 2007. évi CXXIX. törvény 21. § (3) bekezdésének a)–d), f)–g) és a 21. § (3a) bekezdés a) pontjában foglaltak kivételével 5 évig más célra nem hasznosítja;

Magyar Állam
Váradi Miklós dr.
Eladó


Szűcs Mónika
Vevő

dr. Neuhauser Béla
Ügvéd

- g) elfogadja és tudomásul veszi, hogy ha utólagosan elvégzett ellenőrzés során jogerősen megállapításra kerül a c.) pontban foglalt nyilatkozatának valótlanúsága, úgy az a Büntető Törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény szerinti büntetőjogi felelősségre vonását, továbbá a jelen szerződés tárgyát képező föld területre vonatkozóan a jogsértő állapot fennállásának időtartama alatt részére folyósított költségvetési vagy Európai Uniók támogatásának megfelelő pénzösszeg visszafizetési kötelezettségét vonja maga után;
- h) jelen tulajdonszerzést megelőző 5 éven belül jogerősen nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötött;
- i) részarány-tulajdonnal nem rendelkezik;
- j) mint a vonatkozó használati szerződés(ek) tekintetében is az Eladó jogutódja, a szerződések és a szerződésen kívüli jogviszonyokból adódó igényekkel a szerződések, illetve a polgári jog szabályai szerint az igényt érvényesítővel elszámolni köteles, azzal, hogy a jelen szerződés aláírásának napjától valamennyi igénnyel kapcsolatosan a Vevő kizárólagosan és közvetlenül helytállni köteles, feltéve, hogy tulajdonjoga az ingatlan-nyilvántartásba jogerősen bejegyzésre kerül.
8. A Vevő jogosult és egyben köteles az Ingatlant önállóan, az Eladó közreműködése nélkül, haladéktalanul (az esetleg fennálló földhasználati jogviszony időtartamának meghosszabbítása nélkül) birtokba venni, amint teljesül a következő két együttes feltétel mindegyike: a Vevő tulajdonjogát az ingatlan-nyilvántartásba bejegyezték, továbbá nincs olyan, a tulajdonosi joggyakorlóval kötött szerződés alapján érvényes jogcímmel rendelkező földhasználó, akit a birtokbavétellel jogai rendeltetésszerű gyakorlásában – különösen a szakszerű betakarításban – akadályozna vagy zavarna. Ha viszont szakszerűtlenül, ok nélkül késlekedik a betakarítással a volt földhasználó, akkor a Vevő köteles birtokba lépni. Ebben az esetben a jogalap nélküli gazdagodás szabályai irányadóak a volt használó és a Vevő viszonyára. Amennyiben a Vevő a tulajdonjoga bejegyzésekor más jogcímen birtokban van, a birtoklást tulajdonosként folytatja. A birtokba vételtől Vevő szedi az Ingatlan hasznait, viseli terheit és költségeit.
9. Felek rögzítik, hogy amennyiben a Vevő tulajdonjogának bejegyzése napján az Eladó és a Vevő, vagy harmadik személy között az Ingatlan hasznosítására az Nfatv. 18.§ (5) bekezdése értelmében egy évet nem meghaladó időtartamra megbízási szerződés van hatályban, a Vevő a megbízási szerződés fennmaradó idejére az Ingatlan használatáért díjat, az Eladótól, illetve a harmadik személytől nem követelhet, a megfizetett díj minden esetben az Eladót illeti.
10. Felek rögzítik, hogy Vevő nevében az ingatlan-nyilvántartási kérelem a vételár teljesítése után kerülhet benyújtásra az illetékes járási ingatlanügyi hatósághoz. Az Eladó jelen szerződést szerkesztő és ellenjegyző ügyvédnél ügyvédi letétbe helyezi azt a külön biztonsági papíron szerkesztett okiratot (bejegyzési engedély), amelyben feltétlen és visszavonhatatlan hozzájárulását adja ahhoz, hogy az Ingatlanra vonatkozóan Vevő tulajdonjoga vétel jogcímen az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzésre kerüljön. A jelen okiratban meghatalmazott ügyvéd a teljes vételár megfizetése esetén, az Eladó értesítése alapján jogosult és köteles a Vevő tulajdonjogának bejegyzése érdekében az illetékes járási hivatalnál az ingatlan-nyilvántartási eljárást haladéktalanul kezdeményezni és a jelen szerződést a bejegyzési engedéllyel együtt az illetékes járási hivatalhoz benyújtani. Az Eladó felhívja a Vevő figyelmét, hogy amennyiben a kifüggesztési kérelem és jegyzői iratjegyzék a jelen okiratot szerkesztő ügyvéd részére történő visszaérkezésétől számított 30 napon belüli benyújtására a Vevő késedelmes fizetése miatt nem kerülhet sor, úgy a kiszabott bírság a Vevőt terheli, melyet a Vevő kifejezetten elfogad.
11. Vevő kijelenti, hogy teljes cselekvőképességgel rendelkező magyar állampolgár, szerződéskötési képessége sem korlátozva, sem kizárva nincs, így a jelen jogügylet érvényes létrejöttét jogszabályi rendelkezések nem akadályozzák. Vevő átadja az eljáró jogi képviselőnek a földhivatal által kiállított adatlap-másolatot arról, hogy a földművesek nyilvántartásban szerepel, s ezúton nyilatkozik arról, hogy a nyilvántartásból való törlése iránt eljárás nincs folyamatban. Vevő tudomásul veszi, hogy az Nfatv. 30.§ (1) bekezdése szerint a szerződés tartalmából közérdekből

Magyar Állam
Váradi Miklós dr.
Eladó

Szűcs Mónika
Vevő

dr. Neuhauser Béla
Ügyvéd
NEUHAUSER ÜGYVÉDI IRODA
dr. Neuhauser Béla
Ügyvéd
157. sz. utca, Budapest, kcs. 5. III/11.

nyilvános adatnak minősül a vevő neve, lakcíme, az eljáró jogi képviselő neve és székhelye, a földrészlet fekvése szerinti település és a földrészlet helyrajzi száma, területnagysága, művelési ága, AK értéke, az ellenszolgáltatás összege, az ellenszolgáltatás teljesítési határideje, ütemezése.

12. Jelen szerződés megkötésével felmerülő költségeket, így az ingatlan-nyilvántartási kérelem igazgatási szolgáltatási díját (helyrajzi számonként 6.600,- Ft), valamint a személyazonosság- és okmányellenőrzés költségét (személyenként 1.670,- Ft) - teljes egészében a Vevő viseli. Vevőt terheli továbbá a jelen szerződés tárgyát képező Ingatlan tekintetében készült értékbecslés díja. A szerződés megkötésével, valamint az ingatlan-nyilvántartási és kifüggesztési eljárás lebonyolításával összefüggésben felmerülő ügyvédi költségből 28.000,- Ft+ÁFA összegű költség a Vevőt terheli teljes egészében. Vevő az értékbecslés díját az NFA által megküldött tájékoztató dokumentumban megjelölt értékbecslő részére átutalás útján fizeti meg. **Az értékbecslés díjának átutalását igazoló banki bizonylatot és az ingatlan-nyilvántartási kérelem igazgatási szolgáltatási díjának megfizetését igazoló csekket, vagy átutalási bizonylatot a szerződéskötéssel egyidejűleg a Vevő, az okiratot ellenjegyző ügyvéd részére átadja.** A bizonylatok valóságtartalmáért a Vevő felel. Vevő jelen bekezdésben rögzített költségeket – az értékbecslési díj és az ingatlan-nyilvántartási kérelem igazgatási szolgáltatási díj (6.600,- Ft) kivételével - a szerződés megkötésekor készpénzben, az eljáró ügyvéd részére megfizette. A Vevő ezúton hozzájárul, hogy a jelen okiratot szerkesztő és ellenjegyző ügyvéd a személyazonosság- és okmányellenőrzést elvégezze.

A Vevő tudomásul veszi, hogy az Ingatlanra harmadik személy elővásárlási jogosultsága (és így a hirdetményi úton történő közlés kötelezettsége) a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény értelmében **fennáll.** A Vevő kifejezetten nyilatkozik arról, hogy abban az esetben, amennyiben harmadik fél érvényesen elővásárlási elfogadó nyilatkozatot tesz, úgy a jelen szerződés megkötésével felmerült és általa megfizetett ügyvédi munkadíjat, valamint a személyazonosság- és okmányellenőrzés költségét, mint az ő érdekében és kockázatára felmerült és megfizetett költséget visszakövetelni nem jogosult.

13. Az Ingatlan jelen szerződésben meghatározott feltételekkel történő értesítését a Birtokpolitikai Tanács jóváhagyta.
14. A mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokról szóló 2013. évi CCXII. törvény 13. § (3) bekezdés alapján a Vevő nyilatkozik, hogy ő maga elővásárlásra jogosult a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény 18. § (1) bekezdés e) pontja – olyan földmves, akinek lakóhelye vagy üzemközpontja legalább 3 éve azon a településen van, amelynek közigazgatási határa az adás-vétel tárgyát képező föld fekvése szerinti település közigazgatási határától legfeljebb 20 km-re van – valamint a 18. § (4) bekezdés a) – családi gazdálkodó – szerinti ranghelyen.
15. Jelen szerződés módosítására csak írásban, mindkét fél által aláírt formában kerülhet sor.
16. A szerződésben nem szabályozott kérdésekre egyebekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) valamint a Földforgalmi tv. és az Nfatv. rendelkezései az irányadók.
17. Szerződő Felek megbízzák a Neuhauser Ügyvédi Iroda (székhelye: 1137 Budapest, Újpesti rakpart 5. III/11.), mint a Dr. Kovács P. Zoltán Ügyvédi Iroda (székhelye: 1054 Budapest Hold u. 21.) társügyintézőjét, hogy a jelen szerződést elkészítse, ellenjegyezze, továbbá meghatalmazzák mindkét ügyvédi irodát, hogy a Szerződő Feleket a kifüggesztési eljárásban, valamint a Vevő tulajdonjogának bejegyzése során az ingatlan-nyilvántartási eljárásban teljes jogkörrel képviselje, melyet az ügyvéd elfogad. A megbízás során a meghatalmazottak ügyvédei, alkalmazott ügyvédei és ügyvédjelöltjei is eljárhatnak.

Magyar Állam
Váradi Miklós dr.
Eladó


Szűcs Mónika
Vevő

dr. Neuhauser Béla
Ügyvéd

18. Szerződő Felek rögzítik, miszerint a jelen szerződés tárgyát képező Ingatlan tekintetében készült értékbecslés díját 25.400,-Ft összegben a Vevő, az elővásárlási jog gyakorlásának esetében az elővásárlási jog gyakorlója az eredeti vevővel egyezően köteles viselni. A Vevő kijelenti, hogy amennyiben jelen szerződés kapcsán érvényes elővásárlási nyilatkozat megtételére kerül sor, és az elővásárló ranghelye őt megelőzi, úgy az általa megfizetett értékbecslési díj, és a 6.600,- Ft. összegű ingatlan-nyilvántartási igazgatási szolgáltatási díj vonatkozásában elfogadja az érvényes elővásárlási nyilatkozatot tevő általi megfizetést teljesítésként, az általa megjelölt Raiffeisen Bank Zrt. banknál vezetett 12072521-01399816-00100006 számú bankszámlájára.
19. Vevő a NAV adatlapon nyilatkozik, ha igénybe kívánja venni az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény 26. § (1) bekezdés p) pontja szerinti mentességet a visszterhes vagyónátruházási illeték alól.
20. Jelen szerződés 7 (hét) eredeti példányban készült, amelyből 6 (hat) példány Eladót, 1 (egy) példány a Vevőt illeti, és melyből egy példány biztonsági papíron hitelesített szerződés. Az Eladó és a hatóságok részére a szükséges példányokat az eljáró ügyvéd továbbítja.

Szerződő Felek a jelen adásvételi szerződést annak elolvasása és értelmezése után, mint üzleti akaratukkal minden vonatkozásban megegyezőt helybenhagyólag aláírják.

Pécs, 2016.08.18. napján



Szücs Mónika
Vevő

Pécs, 2016.08.18. napján



Magyar Állam
képv.: Nemzeti Földalapkezelő Szervezet
képviseli: Nagy János elnök Nevében és
meghízásiából
Váradi Miklós dr.
Eladó

A jelen szerződést készítettem és ellenjegyzem
Pécs, 2016.08.18. napján



dr. Neuhauser Béla
ügyvéd
NEUHAUSER ÜGYVÉDI IRODA
1137 Budapest / Üllői út. 5. III/11.
dr. Neuhauser Béla
ügyvéd

Neuhauser Ügyvédi Iroda

Záradékok:

Kifizetés napja: 2016. 09. 08.

Kifizetés léje: 2016. 11. 07.

E határidő pozena!

Levétel napja: 2016. 11. 08.



Magyar Állam
Váradi Miklós dr.
Eladó

Szücs Mónika
Vevő

dr. Neuhauser Béla
Ügyvéd

